



EN ISO 20345-2011  
AS/NZS 2210.3:2009  
ASTM F2413-11  
CERTIFIED



Fabricante: Portwest, Westport, Co Mayo, Ireland

## CERTIFICATO DA:

SATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Ireland - No. 2777  
INTERTEK ITALIA SPA, Via Miglioli, 2/A - Carmuscu sul Naviglio (MI), Italy No. 2375  
BSI AUSTRALIA, Level 7 15 Talavera Rd - Marquess Park, Sydney NSW 2113 No. 0086  
CTC - 4 Rue Herman Frenkel 69367 Lyon Cedex 07 France No. 0075

## IT | INFORMAZIONI PER L'UTILIZZATORE

Si prega di leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto. Si dovrebbe anche consultare il responsabile della sicurezza e superiore per quanto riguarda la protezione adatta per la vostra situazione lavorativa specifica. Conservare con cura le istruzioni in modo da potetele consultare in qualsiasi momento.

**CE** Fare riferimento all'etichetta sul prodotto per informazioni dettagliate sulle norme conformi. Sono applicabili solo le norme e le icone che appaiono su questo prodotto sul suo foglio illustrativo di seguito. Tutti questi prodotti sono conformi ai requisiti del Regolamento (UE) 2016/425.

Certificato da AS/NZS 2210.3:2009 e lo standard Australiano e New Zealandese per le calzature di protezione.

**ASTM F2413-11** Norma USA per le calzature protettive

### Prestazioni ELIMINAZIONI DI USO

Questa calzatura è realizzata utilizzando materiali sia naturali che sintetici e conformi alle relative serie della norma EN ISO 20345:2011, ASTM F2413-11 e AS/NZS 2210.3:2009 per prestazioni e qualità. È importante che la calzatura selezionata debba essere adatta per la protezione richiesta e l'ambiente di utilizzo. Qualora l'ambiente di utilizzo sia noto, è molto importante che venga effettuata una consultazione tra il venditore e l'acquirente in modo da garantire, ove possibile, la fornitura della calzatura corretta. La calzatura di sicurezza è progettata per minimizzare il rischio di lesioni che potrebbero far soffrire chi la indossa durante l'uso. È stata progettata per essere utilizzata in un ambiente di lavoro sicuro e non impedirà completamente lesioni in caso di incidente, che superino i limiti di prova della norma EN ISO 20345:2011, ASTM F2413-11 e AS/NZS 2210.3:2009.

### VESTIBILITÀ E TAGLIE

Per mettere e togliere il prodotto, annullare completamente i sistemi di fissaggio. Indossare solo calzature di dimensioni adeguate. Calzature troppo larghe o troppo strette limitano il movimento e non formano il livello ottimale di protezione. Le dimensioni del prodotto e contrassegnate su di esso.

### COMPATIBILITÀ

Per ottimizzare la protezione, in alcuni casi può essere necessario utilizzare calzature con DPI aggiuntivi come pantaloni protettivi o gilette. In questo caso, prima di effettuare l'attività di rischio correlata, consultare il proprio fornitore per garantire che tutti i prodotti protettivi siano compatibili e adatti per la vostra applicazione.

Le calzature proteggono le dita dei piedi di chi li indossa contro il rischio di lesioni da caduta di oggetti e la frantumazione in caso di usura in ambienti industriali e commerciali in cui si verificano potenziali pericoli con una protezione aggiuntiva.

Protezione contro gli urti prevista è di 200 joule. Protezione compressione prevista è di 15.000 newton. Può essere fornita una protezione supplementare, identificando il prodotto dalla sua marcatura come segue:

**Codice di marcatore**  
Resistenza alla penetrazione (1100 Newton) P  
Conduttività (massima resistenza 100 kΩ) C  
Antistaticità (resistenza tra 100 kΩ e 1000 kΩ isolamento) A  
Isolamento I

**Resistenza agli ambienti ostili:**  
Isolamento dal freddo CI  
HI  
Zona di assorbimento energia nel tallone E  
Impermeabilità WR  
Protezione del metatarsio M/Mt  
Protezione della caviglia AN  
Torsione resistente all'acqua WRU  
Torsione resistente al taglio CR  
Suola resistente al calore (200°C) HRO  
Resistenza agli oli combustibili FO

**PULIZIA**  
Per garantire il miglior servizio contro l'usura della calzatura, è importante che la calzatura venga regolarmente pulita e trattata con un buon prodotto di pulizia. Non utilizzare detergenti caustici. Dove la calzatura è sottoposta a condizioni di bagnato, deve, dopo l'uso, essere asciugata naturalmente in un luogo fresco, asciutto e non essere foratamente secco in quanto può causare il deterioramento del materiale superiore.

### CONSERVAZIONE

Se conservate in condizioni normali (temperatura e umidità relativa), la data di obsolescenza delle calzature è generalmente: 10 anni dopo la data di fabbricazione per le scarpe con tomaia in pelle e suola in gomma, 5 anni dopo la data di fabbricazione per le scarpe, per calzature tra cui PU. Il packaging fornito con la calzatura nel punto vendita garantisce che la calzatura sia consegnata al cliente nelle stesse condizioni di quando viene spedita; la scatola può non essere utilizzata anche per distinguere le calzature quando non in uso. Quando la scatola è in deposito, non dovrebbe essere oggetto pesanti posti su di essa, in quanto ciò potrebbe provocare danni alla confezione e possibili danni alla calzatura.

### VITA DEL PRODOTTO

La vita esatta del prodotto dipenderà in gran parte da come e dove viene indossato e curato. È quindi molto importante che si esaminino con attenzione le calzature prima dell'uso e sostituirle al più presto se sembra essere inadatta per l'uso. Prestare particolare attenzione alla condizione della cucitura superiore, l'usura del battistrada della suola e la condizione del legame tomaia / fusera.

### RIPARAZIONE

Se la calzatura risulta danneggiata, non continui a dare il livello di protezione specifica e per assicurare l'utilizzatore in modo che continui a riceverla la massima protezione, la calzatura deve essere immediatamente sostituita. Calzature munite di puntali di sicurezza / protezione, o possono essere danneggiate durante un incidente da urto o compressione, a causa della natura del puntale, il danno può non essere immediatamente evidente. Si dovrebbe quindi sostituire (e preferibilmente smaltire) le calzature se la regione punta è stata gravemente influenzata o compressa, anche se appare danneggiata.

### RESISTENZA ALLO SCIVOLAMENTO

In situazioni che coinvolgono scivolamento, la superficie del pavimento stesso e altri fattori variano e possono avere un effetto sulla prestazione della calzatura. Sarà pertanto impossibile produrre calzature resistenti allo scivolamento in tutte le condizioni che si possono incontrare durante l'utilizzo. Questa calzatura è stata testata con successo contro EN ISO 20345: 2011 e AS/NZS 2210.3:2009 per la resistenza allo scivolamento. Lo scivolamento potrebbe ancora verificarsi in determinati ambienti. Le marcature sulle calzature denotano che la calzatura rispetta la direttiva DPI ed è la seguente:

### Esempi di marcatore Spiegazione

<b>CE</b>	Marchio CE
	Marchio BSI/SAI
EN ISO 20345:2011	Norma Europea
AS/NZS 2210.3:2009	Standard Australiano e New Zealandese
ASTM F2413-11	Norma USA per le calzature protettive
9 (43)	Taglia calzatura
II 05	Data di produzione
S	Categoria di produzione
SB	Gruppo per proprietà aggiuntive, es.
A	Antistaticità
FW	Identificazione del prodotto

### RESISTENZA DELLA SUOLA ALLO SCIVOLAMENTO

EN ISO 20345-2011 and AS/NZS 2210.3:2009 - RESISTENZA ALLO SCIVOLAMENTO			
Codice	Test	Coefficiente di frizione (EN 13287)	
Struttura		Slittamento del tallone in avanti	Slittamento della pianta in avanti
SRA	Piano in acciaio con glicerina	Non più di 0,28	Non più di 0,32
SRB	Piano in acciaio con glicerina	Non più di 0,13	Non più di 0,18
SRC	Piano in acciaio con glicerina	Non più di 0,28	Non più di 0,32
		Non più di 0,13	Non più di 0,18

\* Acqua con sapruno (SLS) soluzione di sodio al 5%

### Categorie di calzature di sicurezza:

Categoria	Tipo (*) e (**)		Requisiti addizionali
	I	II	
SB	I	II	Calzatura di sicurezza di base
S1	I	II	Zona tallone chiusa Proprietà antistatiche Zona tallone con assorbimento di energia
S2	I	II	Geme S1 Penetrazione e assorbimento acqua
S3	I	II	Geme S2 Resistenza alla penetrazione
S4	I	II	Proprietà antistatiche Resistenza agli oli combustibili Zona di assorbimento energia nel tallone Zona tallone chiusa
S5	II	II	Geme S4 Resistenza alla penetrazione Suola con rilievi

\* Calzature di tipo I sono realizzate in pelle ed altri materiali escludendo tutta-gomma o calzature tutto-gomma  
\*\* Tipo Calzature tutto-gomma (sia tutto vulcanizzate) o tutto-poliuretici (cioè interamente stampate)

### SOLETTA

La calzatura è provvista di una soletta rimovibile. Si noti che il test è stato effettuato con il sottopiede. Le calzature devono essere utilizzate solo con il sottopiede. Il sottopiede può essere sostituito solo da una soletta comparabile.

### CALZATURE ANTISTATICHE

Le calzature antistatiche devono essere usate se è necessario ridurre al minimo l'accumulo elettrostatico dissipando le cariche, evitando così il rischio di accensione o scintille, per esempio con vapori infiammabili, e se vi è il rischio di scossa elettrica causate da apparecchi sotto tensione.

Da notare, tuttavia, che le calzature antistatiche non possono garantire una protezione adeguata contro le scosse elettriche in quanto introducono solo una resistenza a piede e piano. Se il rischio di scosse elettriche non è stato completamente eliminato, si rendono necessarie misure aggiuntive per evitare questo rischio. Tali misure, nonché le prove supplementari di seguito indicate dovrebbero essere una parte di routine del programma di prevenzione degli infortuni sul luogo di lavoro.

L'esperienza ha dimostrato che, per scopi antistatici, il percorso di scarica attraverso un prodotto dovrebbe avere normalmente una resistenza elettrica inferiore a 1000 MΩ in qualsiasi momento durante la sua vita. Un valore di 100 kΩ viene specificato come limite inferiore di resistenza di un valore, quanto nuova, per garantire una certa protezione limitata contro le scosse elettriche pericolose o accesse in caso di qualsiasi apparecchio elettrico diversi difetto durante il funzionamento a tensioni fino a 250 V. Tuttavia, in determinate condizioni, gli utenti dovrebbero essere consapevoli del fatto che le calzature potrebbero dare una protezione inadeguata e potrebbero quindi rendersi necessarie disposizioni aggiuntive.

La resistenza elettrica di questo tipo di calzature può essere modificata in modo significativo da flessione, contaminazione o umidità. Questa calzatura non svolge la sua funzione prevista in caso di usura e in condizioni di bagnato. È pertanto necessario verificare che il prodotto sia in grado di svolgere la funzione di dissipare la carica elettrostatica ed anche di dare una certa protezione durante tutta la sua vita. Il risultato è l'utente di istituire un programma di manutenzione e di controllo di questo tipo di calzature più rigoroso.

Classificazione e calzature in grado di assorbire l'umidità se indossate per lunghi periodi e in condizioni di umidità e dove umido può diventare conduttivo.

Se la calzatura è indossata in condizioni in cui il materiale della suola viene contaminato, gli utilizzatori dovrebbero sempre verificare le proprietà elettriche della calzatura prima di entrare in una zona pericolosa.

Dove è previsto l'utilizzo di calzature antistatiche, la resistenza della pavimentazione deve essere tale da non invalidare la protezione fornita dalle calzature.

Nessun elemento, senza elementi isolanti, ad eccezione della normale calza, dovrebbe essere introdotto tra la soletta della calzatura e il piede di chi li indossa. Se un inserto è messo tra la soletta e il piede, la combinazione calzatura / inserto deve essere controllata per le sue proprietà elettriche.

### RESISTENZA ALLA PENETRAZIONE

La resistenza alla penetrazione di questa calzatura è stata misurata in laboratorio con un chiodo trovato del diametro di 4,5 mm e una forza di 1100 N. Forza più elevate o chiodi di diametro minore aumentano il rischio di penetrazione.

In alcune circostanze, dovrebbero essere considerate misure preventive alternative di due tipi generici di inserti resistenti alla penetrazione che sono attualmente disponibili nelle calzature DPI. Questi sono di metallo e di materiali non metallici. Entrambi i tipi soddisfano i requisiti minimi di resistenza alla penetrazione della norma indicata sulla calzatura ma ognuno ha diversi vantaggi aggiuntivi o svantaggi tra cui:

Metallo: è meno influenzato dalla forma dell'oggetto tagliente / perico (cioè da calzatura, gomma, forma), ma a causa di limitazioni nella produzione di calzature non c'è l'intera parte inferiore della scarpa.

Non metallici: possono essere più leggeri, più flessibili in forma e una maggiore area di copertura quando confrontati con il metallo, ma la resistenza alla penetrazione può variare più a seconda della forma dell'oggetto tagliente / perico (cioè da diametro, gomma, forma).

### CALZATURE CONDUTTIVE

Calzature elettricamente conduttive devono essere usate se è necessario ridurre al minimo le cariche elettrostatiche sul più breve tempo possibile, ad esempio durante la manipolazione di esplosivi. Calzature elettricamente conduttive non devono essere utilizzate in rischio di shock da qualsiasi apparecchio elettrico da parte di persone che non sono stati completamente eliminati. Per essere sicuri che la calzatura sia conduttiva, è stato specificato un limite di resistenza superiore a 100 kΩ.

Durante il servizio, la resistenza elettrica di calzature realizzate in materiale conduttivo può cambiare notevolmente, a causa della flessione e contaminazione, ed è necessario assicurarsi che il prodotto sia in grado di svolgere la propria funzione di dissipare le cariche elettrostatiche durante tutta la sua vita. Se necessario, si raccomandano l'utente di istituire un test in-house per la resistenza elettrica e usarlo a intervalli regolari.

Questo test e quelli indicati qui di seguito dovrebbero essere una parte di routine del programma di prevenzione degli infortuni sul luogo di lavoro.

Se la calzatura è indossata in condizioni in cui il materiale della suola viene contaminato con sostanze che possono aumentare la resistenza elettrica della calzatura, gli utilizzatori devono sempre verificare le proprietà elettriche del loro scarpe prima di entrare in una zona pericolosa.

Dove vengono utilizzate calzature conduttive, la resistenza della pavimentazione deve essere tale da non invalidare la protezione fornita dalle calzature.

Nessun elemento, senza elementi isolanti, ad eccezione della normale calza, dovrebbe essere introdotto tra la soletta della calzatura e il piede di chi li indossa. Se un inserto è messo tra la soletta e il piede, la combinazione calzatura / inserto deve essere controllata per le sue proprietà elettriche.

### CALZATURE RESISTENTI AGLI AGENTI CHIMICI

Calzature per la resistenza contro rischi chimici. Questo prodotto è stato valutato in base alla EN 13832-2:2006. La calzatura è stata testata con diverse sostanze chimiche riportate nella tabella seguente. La protezione è stata valutata in condizioni di laboratorio e si riferisce solo alle sostanze chimiche riportate. Chi le indossa deve essere consapevole che in caso di contatto con altre sostanze chimiche o con stress fisici (alta temperatura, abrasione) la protezione data dalla calzatura potrebbe essere influenzata negativamente e dovrebbero essere prese le necessarie precauzioni.

### Standard - EN 13832-2:2006

Chimici:	Sodio Idrossido (Soluzione al 30% (D)=1,33 (K))	Ammoniaca (25±1% (D)) (99±1% (K))	Acido Acetico
CAS No:	2	2	2
Livello di performance:			

Livello 2: Protezione tra 241 min e 480 min.

Scarica la dichiarazione di conformità  
[www.portwest.com/declarations](http://www.portwest.com/declarations)